

ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΕΛΛΗΝΕΣ ΜΑΘΗΤΕΣ ΣΤΗ ΒΑΥΑΡΙΑ

Ενημερωτικό Δελτίο για Έλληνες γονείς και μαθητές

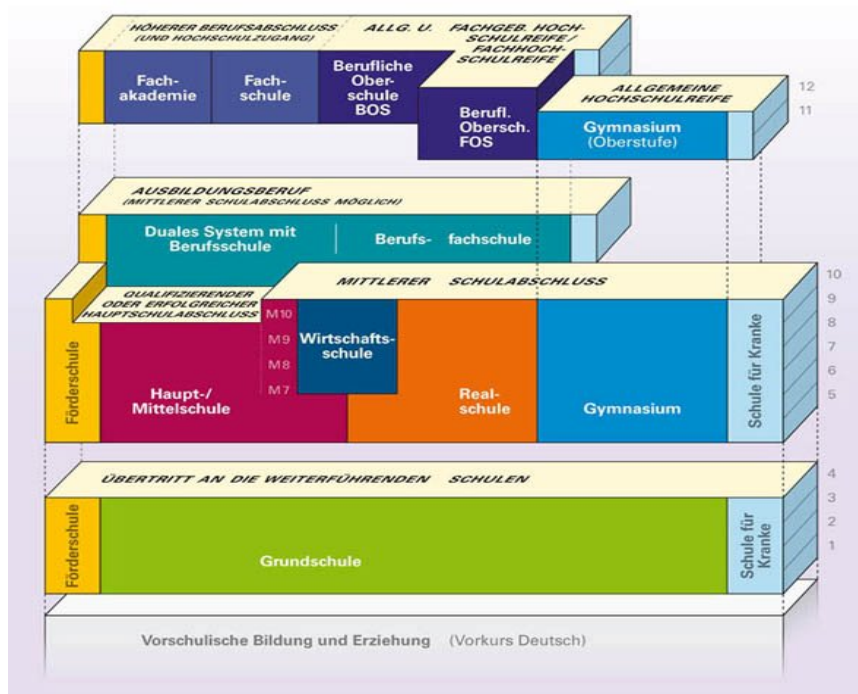
1. Εγγραφή στο σχολείο.

Η εγγραφή στην πρώτη τάξη του βαυαρικού Δημοτικού Σχολείου (*Grundschule*) γίνεται στο σχολείο της περιοχής, όπου διαμένει ο μαθητής. Σε περίπτωση εγγραφής του μαθητή σε ελληνικό σχολείο [Ελληνικό Ιδιωτικό Δημοτικό Σχολείο (Ε.Ι.Δ.Σ.)], οι γονείς ή το ελληνικό σχολείο οφείλουν να ενημερώσουν το βαυαρικό σχολείο της περιοχής του μαθητή για την εγγραφή του σε άλλο σχολείο.

Η φοίτηση στο βαυαρικό Δημοτικό Σχολείο (*Grundschule*) διαρκεί 4 σχολικά έτη (τάξεις 1- 4). Σχολεία της περιοχής στην οποία διαμένει ο μαθητής μπορεί να βρει ο ενδιαφερόμενος στην ιστοσελίδα της Δημόσιας Βαυαρικής Σχολικής Συμβουλευτικής (Staatliche Schulberatung München):

<http://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Bildung-und-Sport/Schule/Grundschulen.html>

Η δομή του βαυαρικού εκπαιδευτικού συστήματος περιγράφεται στο ακόλουθο γράφημα:



Πηγή: Der beste Bildungsweg für mein Kind. Das bayerische Schulsystem. Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus. Schuljahr 2011-2012

2.1. Μετάβαση ενός μαθητή σε σχολείο μετά την 4^η τάξη του Δημοτικού.

Μετά την αποφοίτηση από την Δ΄ τάξη των Ε.Ι.Δ.Σ στους Έλληνες μαθητές προσφέρονται οι ακόλουθες τρεις δυνατότητες εκπαίδευσης:

- α)** Συνέχιση της φοίτησης τους στην Ε΄ τάξη του Ε.Ι.Δ.Σ (Teilhauptschule I)

β) Μετάβαση/εγγραφή στην 5^η τάξη του **βαυαρικού Σχολείου Βασικής Εκπαίδευσης (Mittelschule)**. Η μετάβαση/εγγραφή γίνεται υποχρεωτικά στο σχολείο της περιοχής διαμονής του μαθητή.
- Μετάβαση του μαθητή στην 5^η τάξη του **βαυαρικού Σχολείου Μέσης Εκπαίδευσης (Realschule)**. Για τη μετάβαση/εγγραφή στην 5^η τάξη του *Realschule* ο μαθητής παρακολουθεί για τρεις μέρες δοκιμαστικό πρόγραμμα στο *Realschule* της περιοχής διαμονής του. Κατά τη διάρκεια της τριήμερης παρακολούθησης ο μαθητής εξετάζεται προφορικά και γραπτά στη γερμανική γλώσσα και τα μαθηματικά. Αν η δοκιμαστική παρακολούθηση είναι επιτυχής, ο μαθητής μπορεί να φοιτήσει, το επόμενο σχολικό έτος στην 5^η τάξη του *Realschule*.
- Μετάβαση του μαθητή στο **Σχολείο Ανώτερης Εκπαίδευσης (Gymnasium)**. Για την μετάβαση/εγγραφή στο *Gymnasium* ο μαθητής παίρνει μέρος σε τριήμερη δοκιμαστική παρακολούθηση του *Gymnasium*, στο οποίο θέλει να εγγραφεί. Κατά τη διάρκεια της παρακολούθησης ο μαθητής εξετάζεται προφορικά και γραπτά στη γερμανική γλώσσα και τα μαθηματικά. Αν η δοκιμαστική παρακολούθηση είναι επιτυχής, θα ακολουθήσει, την επόμενη σχολική χρονιά, η μετάβαση του μαθητή στην 5^η τάξη του *Gymnasium*.

Βιβλία προετοιμασίας για τη δοκιμαστική παρακολούθηση μπορεί να είναι μεταξύ άλλων:

- Attenbrunner u.a.: Kannst du das?, Vorbereitung für die Realschule und das Gymnasium, Oldenbourg Verlag
- Bauer: Ziel Realschule, Ausgabe Bayern, Bauer-Verlag

Δείγματα εξετάσεων τελευταίων ετών στην Ιστοσελίδα:

<http://www.schulberatung.bayern.de/schulberatung/muenchen/regionalinfo/uebertritt>

2.2. Δυνατότητες μετάβασης/εγγραφής ενός μαθητή σε βαυαρικά σχολεία μετά την 5^η τάξη των Ε.Ι.Δ.Σ.

Μετά την Ε΄ τάξη του Ε.Ι.Δ.Σ στο μαθητή προσφέρονται οι ακόλουθες δυνατότητες:

- Μετάβαση/εγγραφή στη 6^η τάξη **Σχολείου Βασικής Εκπαίδευσης (Mittelschule)**. Η μετάβαση/εγγραφή του μαθητή γίνεται υποχρεωτικά στο σχολείο της περιοχής διαμονής του.

2. Μετάβαση/εγγραφή στο **Σχολείο Μέσης Εκπαίδευσης (Realschule).**

Ο μαθητής παίρνει μέρος σε τριήμερη δοκιμαστική παρακολούθηση του προγράμματος του σχολείου, στο οποίο επιθυμεί να εγγραφεί. Κατά τη διάρκεια της παρακολούθησης ο μαθητής εξετάζεται προφορικά και γραπτά στη γερμανική γλώσσα και τα μαθηματικά. Αν η δοκιμαστική παρακολούθηση είναι επιτυχής, θα ακολουθήσει, το επόμενο σχολικό έτος η μετάβαση **στην 5^η τάξη του Realschule.**¹

3. Μετάβαση/εγγραφή στο **Σχολείο Ανώτερης Εκπαίδευσης (Gymnasium).**

Οι μαθητές παίρνουν μέρος σε δοκιμαστική παρακολούθηση του προγράμματος του Gymnasium, στο οποίο επιθυμεί να φοιτήσει. Κατά τη διάρκεια της παρακολούθησης, η οποία διαρκεί τρεις ημέρες, ο μαθητής εξετάζεται προφορικά και γραπτά στη γερμανική γλώσσα και τα μαθηματικά. Αν η δοκιμαστική παρακολούθηση είναι επιτυχής, ακολουθεί, την επόμενη σχολική χρονιά, η μετάβαση **στην 5^η τάξη του Gymnasium.**²

Σημείωση: Ο μαθητής που παρακολουθεί την Ε΄ τάξη του Ε.Ι.Δ.Σ. μπορεί να συνεχίσει τη φοίτησή του στην ΣΤ΄ τάξη του σχολείου του (Teilhauptschule I).

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:

Η μετάβαση/εγγραφή ενός μαθητή από την Δ΄ και Ε΄ τάξη των Ε.Ι.Δ.Σ σε *Realschul*) ή *Gymnasium* είναι δυνατή μόνο μετά από τη δοκιμαστική παρακολούθηση. Για τη μετάβαση ενός μαθητή στην 5^η τάξη του *Realschule* ή του *Gymnasium* λαμβάνεται υπ' όψη η ηλικία του μαθητή (στις 30 Ιουνίου του οικείου έτους δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 12 έτη). Η εγγραφή ενός μαθητή στα παραπάνω γερμανικά σχολεία συνδέεται άμεσα με τη βαθμολογία του στα εξεταζόμενα μαθήματα.

3. Δυνατότητες μετάβασης/εγγραφής ενός μαθητή μετά την 6η τάξη των Ε.Ι.Δ.Σ.

Μετά την αποφοίτησή του από το Δημοτικό σχολείο (ΣΤ΄ τάξη), ο μαθητής μπορεί να εγγραφεί:

1. Στην 1^η τάξη του Ελληνικού Γυμνασίου (7^η τάξη).

2. Στο Σχολείο Βασικής Εκπαίδευσης (Mittelschule) - Κανονική τάξη (Regelklasse):

Η μετάβαση/εγγραφή ενός μαθητή από την ΣΤ΄ τάξη του Ε.Ι.Δ.Σ στην 7^η τάξη (κανονική τάξη) του *Mittelschule* είναι οποιαδήποτε στιγμή δυνατή. Ο μαθητής θα πρέπει να είναι σε θέση να παρακολουθεί την καθημερινή διδασκαλία στη γερμανική γλώσσα.

¹ και ² Στις παραπάνω περιπτώσεις πρόκειται για επανάληψη τάξης σε βιουαρικό σχολείο.

3. Στο Σχολείο Βασικής Εκπαίδευσης (*Mittelschule*) - **Μ-τάξη**:
Η μετάβαση/εγγραφή ενός μαθητή από τη ΣΤ΄ τάξη του Ε.Ι.Δ.Σ στην 7^η τάξη του **Mittelschule (M- Zug)** είναι δυνατή μόνον κατόπιν εξετάσεων στο Σχολείο αυτό. **Οι εξετάσεις διεξάγονται το Φεβρουάριο μετά τη γνωστοποίηση του Ελέγχου Επίδοσης (Zwischenzeugnis)**
4. Στο Σχολείο Μέσης (*Realschule*) και Ανώτερης Εκπαίδευσης (*Gymnasium*):
Η μετάβαση σε μια τάξη του Σχολείου Μέσης Εκπαίδευσης ή του Σχολείου Ανώτερης Εκπαίδευσης είναι δυνατή μόνο μετά από εισαγωγικές εξετάσεις και μία δοκιμαστική περίοδο. [Συνιστάται να ορίζεται μια προσωπική συζήτηση του γονέα του μαθητή με το αντίστοιχο σχολείο].
5. Σχολείο Οικονομικής Κατεύθυνσης (*Wirtschaftsschule*):
Η μετάβαση από την Στ΄ τάξη του Ε.Ι.Δ. Σ. στην 7^η τάξη του τετραετούς σχολείου Οικονομικής Κατεύθυνσης είναι δυνατή μόνο μετά από επιτυχή δοκιμαστική φοίτηση . Το ίδιο ισχύει και για τη μετεγγραφή από την 7^η τάξη του Ε.Ι.Δ Σχολείου στην 8^η τάξη του τριτοετούς βαυαρικού Σχολείου Οικονομικής Κατεύθυνσης.

4. Απολυτήρια

Οι μαθητές των Ε.Ι.Σ. έχουν τη δυνατότητα να λάβουν μέρος στις **απολυτήριες εξετάσεις των βαυαρικών σχολείων ως εξωτερικοί μαθητές**. Η κατάλληλη προετοιμασία για τις απολυτήριες εξετάσεις θεωρείται απολύτως απαραίτητη. Δήλωση συμμετοχής στις εξετάσεις στο αντίστοιχο σχολείο μέχρι τις **1^η Μαρτίου**.

Απρίλιος 2013

Από το Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης